

HOJA DE DATOS DE SEGURIDAD

1. Identificación

Identificador de producto	Crystal Sheen - Hardener		
Otros medios de identificación			
Número HDS	02208		
Código de producto	02208, 02216, 02232, 02264, 02228, 02228R, 02211, 22218, 01491, 02228R, 22218X.		
Uso recomendado	Revestimiento de alto brillo		
Las restricciones de utilización	Ningunos conocidos/Ninguna conocida.		
Información sobre el fabricante/importador/proveedor/distribuidor			
Nombre de la empresa	Environmental Technology, Inc.		
Dirección	300 S. Bay Depot Road Fields Landing CA 95537		
Teléfono	Número de teléfono	707-443-9323	
Correo electrónico	mail@eti-usa.com		
Persona de contacto	Technical Director		
Número de teléfono para emergencias	CHEMTREC	800-424-9300	

2. Identificación de peligros

Peligros físicos	No clasificado.		
Peligros para la salud	Toxicidad aguda, oral	Categoría 4	
	Corrosión/irritación cutáneas	Categoría 1	
	Lesiones oculares graves/irritación ocular	Categoría 1	
	Sensibilización cutánea	Categoría 1	
	Toxicidad a la reproducción (fertilidad, el niño nonato)	Categoría 2	
Peligros definidos por OSHA	No clasificado.		
Elementos de la etiqueta			



Palabra de advertencia	Peligro		
Indicación de peligro	Nocivo en caso de ingestión. Provoca graves quemaduras en la piel y lesiones oculares. Puede provocar una reacción cutánea alérgica. Susceptible de perjudicar la fertilidad. Susceptible de dañar al feto.		
Consejos de prudencia			
Prevención	Recabar instrucciones especiales antes de su uso. No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. No respire neblina o vapor. Lávese cuidadosamente después de la manipulación. No comer, beber o fumar al manipular el producto. La ropa de trabajo contaminada no se debe permitir fuera del lugar de trabajo. Usar guantes /indumentaria protectora/equipo de protección para los ojos/la cara.		
Respuesta	En caso de ingestión: Enjuagar la boca. No inducir el vómito. En caso de contacto con la piel (o el pelo): Quitarse inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua o tomar un baño. Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volverla a usar. En caso de contacto con los ojos: Enjuague cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quítese los lentes de contacto, si los usa y si puede hacerse con facilidad. Continúe enjuagando. En caso de inhalación: Transportar la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico/. Tratamiento específico (ver esta etiqueta).		
Almacenamiento	Guardar bajo llave.		

Eliminación

Eliminación de contenidos / contenedor en consonancia con los reglamentos locales / regionales / nacionales / internacionales pertinentes.

Peligros no clasificados en otra parte (HNOC, por sus siglas en inglés)

Ningunos conocidos/Ninguna conocida.

3. Composición/información sobre los componentes**Mezclas**

Nombre químico	Nombre común y sinónimos	Número CAS	%
Compuesto de nonil fenol		Propietario	>30
Compuesto de Polioxipropilena		Propietario	<40
Compuesto de Amino Piperazina		Propietario	<25
Compuesto de Butanol		Propietario	<10

Comentarios sobre la composición

La identidad de los materiales que contienen este producto están protegidos por ser secreto comercial (29CFR1910.1210(i)) y están disponibles para médicos o personal paramédico en casos de emergencia.

4. Primeros auxilios**Inhalación**

Si se ha inhalado, transportarlo al aire fresco. El oxígeno puede ser necesario si hay dificultades respiratorias. Conseguir atención médica inmediatamente.

Contacto cutáneo

Lave la ropa contaminada antes de volver a usar. Enjuagar la piel a fondo con agua tibia durante al menos 15 minutos. Llame al médico o centro de control de intoxicaciones inmediatamente.

Contacto ocular

Enjuagar inmediatamente los ojos con abundante agua durante por los menos 15 minutos, mientras que se levantan ocasionalmente los párpados superiores e inferiores. Quitar las lentes de contacto, cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado. Llame al médico o centro de control de intoxicaciones inmediatamente.

Ingestión

Enjuáguese la boca. No inducir el vómito. En caso de vómito, colocar la cabeza a un nivel más bajo que el estómago para evitar que el vómito entre en los pulmones. Llame inmediatamente a un médico o a un centro de información toxicológica.

Síntomas/efectos más importantes, agudos o retardados

La ingestión puede producir quemaduras en los labios, cavidad oral, vías respiratorias superiores, esófago y posiblemente en el tubo digestivo. Puede provocar una reacción cutánea alérgica. Dermatitis. Sarpullido. El contacto puede provocar quemaduras corrosivas, daños en la córnea y ceguera. Picor, enrojecimiento, hinchazón, ardor o ampollamiento de la piel.

Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial

La exposición puede agravar los trastornos cutáneos preexistentes. Tratamiento sintomático. Mantenga a la víctima bajo observación. Los síntomas pueden retrasarse.

Información General

Asegúrese de que el personal médico tenga conocimiento de los materiales involucrados y tome las precauciones adecuadas para su propia protección. Muéstrela esta ficha de seguridad al doctor que esté de servicio.

5. Medidas de lucha contra incendios**Medios de extinción apropiados**

Neblina de agua. Espuma. Polvo químico seco. Bióxido de carbono (CO₂).

medios no adecuados de extinción

Agua. No utilizar agua a presión, puede extender el incendio.

Peligros específicos del producto químico

En caso de incendio se pueden formar gases nocivos.

Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos

Use aparato respiratorio autónomo y traje de protección completo en caso de incendio.

Equipo/instrucciones de extinción de incendios

Mover los recipientes del área del incendio, sin exponerse a riesgos.

Métodos específicos

Utilice procedimientos contra incendios estándar y considere los riesgos de otros materiales involucrados.

Riesgos generales de incendio

Ningún riesgo excepcional de incendio o explosión señalado.

6. Medidas que deben tomarse en caso de vertido accidental

Precauciones personales, equipo protector y procedimiento de emergencia

Asegure una ventilación apropiada. No respire neblina o vapor. Evítese el contacto con los ojos y la piel. Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Mantenga alejado de áreas bajas. Las autoridades locales deben ser informadas si los derrames importantes no pueden contenerse. Para información sobre protección personal, véase la sección 8.

Métodos y materiales para la contención y limpieza de vertidos

Mantenga alejado al personal que no sea necesario. Este producto es miscible en agua. Detenga el flujo de material si esto no entraña riesgos. Forme un dique para el material derramado donde sea posible. Cubrir con una lámina de plástico para evitar la dispersión. Absorber en vermiculita, arena o tierra seca y colocar en recipientes. Recoger y eliminar el vertido como se indica en la Sección 13 de la HDS. Evite la entrada en vías acuáticas, alcantarillados, sótanos o áreas confinadas.

Nunca regrese el producto derramado al envase original para reutilizarlo.

Precauciones relativas al medio ambiente

No verter los residuos al desagüe, al suelo o las corrientes de agua. Contacte las autoridades locales en caso de escape al desagüe o el ambiente acuático.

7. Manipulación y almacenamiento

Precauciones para un manejo seguro

No manipular antes de haber leído y comprendido todas las precauciones de seguridad. No respire neblina o vapor. Evite que el material entre en contacto con la piel, los ojos y la ropa. Evitar todo contacto con la sustancia durante embarazo/durante la lactancia. Asegúrese una ventilación eficaz. Utilizar equipo de protección individual cuando se requiera. Lave la ropa contaminada antes de volver a usar. Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar. Lavarse las manos cuidadosamente después de la manipulación. No dispersar en el medio ambiente. Evitar la exposición prolongada. Manténgase fuera del alcance de los niños.

Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas cualesquiera incompatibilidades

Manténgase fuera del alcance de los niños. Guardar bajo llave. Guárdese en el recipiente original bien cerrado y en lugar seco, frío y bien ventilado. Almacenar alejado de materiales incompatibles, véase la Sección 10 de la FDS.

8. Controles de exposición/protección personal

Límite(s) de exposición ocupacional

OSHA de USA - Tabla Z-1 - Límites para los contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)

Componentes	Tipo	Valor
Compuesto de Butanol (CAS Propietario)	Límite de Exposición Permisible (LEP)	450 mg/m3
		150 ppm

EEUU. Valores Umbrales ACGIH

Componentes	Tipo	Valor
Compuesto de Butanol (CAS Propietario)	TWA	100 ppm

NIOSH de EUA: Guía de bolsillo acerca de los peligros químicos

Componentes	Tipo	Valor
Compuesto de Butanol (CAS Propietario)	STEL	455 mg/m3
		150 ppm
		305 mg/m3
	TWA	100 ppm

Valores límites biológicos

No se indican límites biológicos de exposición para el ingrediente/los ingredientes.

Directrices de exposición

No se han asignado normas sobre exposición. Utilizar equipo de protección individual cuando se requiera. Mantenga separadas las ropas de trabajo del resto del vestuario.

Controles de ingeniería adecuados

Debe haber una ventilación general adecuada (típicamente 10 renovaciones del aire por hora). La frecuencia de la renovación del aire debe corresponder a las condiciones. De ser posible, use campanas extractoras, ventilación aspirada local u otras medidas técnicas para mantener los niveles de exposición por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido ningunos límites de exposición, el nivel de contaminantes suspendidos en el aire ha de mantenerse a un nivel aceptable. Deberá haber facilidades para lavarse los ojos y ducha de emergencia cuando se manipule este producto.

Medidas de protección individual, como equipos de protección personal recomendados

Protección para los ojos/la cara Use anteojos de seguridad con cubiertas laterales y pantalla facial.

Protección cutánea

Protección para las manos Se recomiendan guantes resistentes a productos químicos.

Otros Use ropa adecuada resistente a los productos químicos. Consulte a su suministrador de guantes de protección para elegir los guantes más adecuados. El suministrador también puede proporcionar información sobre el tiempo de penetración del material de los guantes. Lleve ropa adecuada resistente a productos químicos para evitar cualquier posibilidad de contacto con la piel.

Protección respiratoria En caso de ventilación inadecuada, usar equipo respiratorio adecuado.

Peligros térmicos Llevar ropa adecuada de protección térmica, cuando sea necesario.

Consideraciones generales sobre higiene Mientras se utiliza, se prohíbe comer, beber o fumar. Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manejar el material y antes de comer, beber y/o fumar. Rutinariamente lave la ropa de trabajo y el equipo de protección para eliminar los contaminantes. La ropa de trabajo contaminada no puede sacarse del lugar de trabajo. Lavarse al terminar cada turno de trabajo y antes de comer o fumar, y antes de usar el baño.

9. Propiedades físicas y químicas

Apariencia

Estado físico Líquido.

Forma Líquido. Líquido viscoso.

Color Claro.

Olor Mínimo. Ninguno en particular.

Umbral olfativo No se conoce.

pH No se conoce.

Punto de fusión/punto de congelación No se conoce.

Punto inicial e intervalo de ebullición 204.44 °C (400 °F)

Punto de inflamación 93.3 °C (200.0 °F) Taza cerrada

Tasa de evaporación No se conoce.

Inflamabilidad (sólido, gas) No se conoce.

Límites superior/inferior de inflamabilidad o explosividad

límite inferior de inflamabilidad (%) No se conoce.

límite superior de inflamabilidad (%) No se conoce.

Límite de explosividad inferior (%) No se conoce.

Límite de explosividad superior (%) No se conoce.

Presión de vapor > 1

Densidad de vapor No se conoce.

Densidad relativa No se conoce.

Solubilidad(es)

Solubilidad (agua) Slightly Soluble (0.1-1%)

Coefficiente de reparto: n-octanol/agua No se conoce.

Temperatura de auto-inflamación No se conoce.

Temperatura de descomposición No se conoce.

Viscosidad No se conoce.

Otras informaciones

VOC (% en peso) 0 %

10. Estabilidad y reactividad

Reactividad El producto es estable y no es reactivo en condiciones normales de uso, almacenamiento y transporte. Leer y seguir las recomendaciones del proveedor.

Estabilidad química Estable a temperaturas normales y para el uso recomendado.

Posibilidad de reacciones peligrosas No ocurren polimerizaciones peligrosas.

Condiciones que deben evitarse Evitar temperaturas superiores al punto de inflamación. Reacciona violentamente con los ácidos fuertes. Este producto puede hacer reacción con agentes oxidantes. No mezclar con otros productos químicos. Contacto con materias incompatibles. Evite los materiales incompatibles y el calor intenso.

Materiales incompatibles Ácidos. Agentes oxidantes fuertes. Agentes oxidantes.

Productos de descomposición peligrosos No se espera en condiciones normales de uso.

11. Información toxicológica

Información sobre las posibles vías de exposición

Ingestión Provoca quemaduras químicas en el tubo digestivo. Nocivo en caso de ingestión.

Inhalación La inhalación prolongada puede resultar nociva. Puede irritar el sistema respiratorio.

Contacto cutáneo Provoca quemaduras graves de la piel. Puede ser nocivo en contacto con la piel. Puede provocar una reacción cutánea alérgica.

Contacto ocular Provoca lesiones oculares graves.

Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas ardor, lesiones corrosivas cutáneas severas. Provoca lesiones oculares graves. Los síntomas pueden incluir escozor, lagrimeo, enrojecimiento, hinchazón y visión borrosa. Puede dar por resultado un lesión ocular permanente incluida la ceguera. Puede provocar una reacción cutánea alérgica. Dermatitis. Sarpullido.

Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad Aguda Nocivo en caso de ingestión. Puede provocar una reacción cutánea alérgica. Puede irritar el sistema respiratorio.

Componentes	Especies	Resultados de la prueba
Compuesto de Amino Piperazina (CAS Propietario)		
Agudo		
<i>Dérmico</i>		
LD50	conejo	880 mg/kg
Compuesto de Butanol (CAS Propietario)		
Agudo		
<i>Dérmico</i>		
LD50	Rata	> 2000 mg/kg
<i>Oral</i>		
LD50	Rata	2193 mg/kg
Corrosión/irritación cutáneas	Provoca quemaduras graves de la piel.	
Lesiones oculares graves/irritación ocular	Provoca lesiones oculares graves.	
Sensibilidad respiratoria o cutánea		
Sensibilización respiratoria	La clasificación no es posible debido a que no existen datos o son incompletos.	
Sensibilización cutánea	Puede provocar una reacción cutánea alérgica.	
Mutagenicidad en células germinales	No hay datos disponibles que indiquen que el producto o cualquier compuesto presente en una cantidad superior al 0.1% sea mutagénico o genotóxico.	
Carcinogenicidad	Ninguno de los materiales de este producto ha sido clasificado como cancerígeno por IARC, NTP o ACGIH.	

OSHA Sustancias específicas reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)

No se encuentra en el listado.

Toxicidad a la reproducción	Posible riesgo para la función reproductora. Susceptible de dañar al feto. Susceptible de perjudicar la fertilidad.
Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - exposición única	No clasificado.
Toxicidad sistémica específica de órganos blanco - Exposiciones repetidas	No clasificado.
Peligro por aspiración	No se conoce.
Efectos crónicos	La inhalación prolongada puede resultar nociva.

12. Información ecotoxicológica

Ecotoxicidad Se espera que sea muy tóxico para organismos acuáticos. Puede causar efectos adversos a largo plazo en el medio ambiente.

Componentes	Especies	Resultados de la prueba	
Compuesto de Amino Piperazina (CAS Propietario)			
Acuático/ a			
Pez	LC50	piscardo de cabeza gorda (pimephales promelas)	1950 - 2460 mg/l, 96 horas
Compuesto de nonil fenol (CAS Propietario)			
Acuático/ a			
Crustáceos	EC50	Almeja (<i>Mulinia lateralis</i>)	0.0379 mg/l, 48 horas
Pez	LC50	Solla roja (<i>Pleuronectes americanus</i>)	0.017 mg/l, 96 horas
Compuesto de Polioxipropilnamina (CAS Propietario)			
Acuático/ a			
<i>Crónico</i>			
Algas	NOEC	Algas	0.32 mg/l, 72 horas

Persistencia y degradabilidad No existen datos sobre la degradabilidad del producto.

Potencial de bioacumulación No hay datos sobre la bioacumulación.

Potencial de bioacumulación

Coefficiente de reparto octanol/agua log Kow

Compuesto de Butanol (CAS Propietario) 0.61

Movilidad en el suelo No hay datos disponibles.

Otros efectos adversos Ningunos conocidos/Ninguna conocida.

13. Información relativa a la eliminación de los productos

Instrucciones para la eliminación Elimínese conforme a lo dispuesto en las reglamentaciones federales, estatales y locales.

Reglamentos locales sobre la eliminación Elimine de acuerdo con todas las regulaciones aplicables.

Código de residuo peligroso El Código de Residuo debe ser asignado después de hablar con el usuario, el productor y la compañía de eliminación de residuos.

Desechos/Producto no Utilizado Elimine observando las normas locales. Los recipientes vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. Este material y sus recipientes deben eliminarse de forma segura (véase: Instrucciones para la eliminación). No deje que el material entre en el drenaje o en el suministro de agua.

Envases contaminados Elimínese conforme a lo dispuesto en las reglamentaciones federales, estatales y locales.

14. Información relativa al transporte

DOT

Número ONU UN1760
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas Líquidos corrosivos, n.e.p.

Clase de peligro en el transporte

Class 8
Riesgo secundario -
Label(s) 8

Grupo de embalaje/envase, cuando aplique III

Precauciones especiales para el usuario Lea las instrucciones de seguridad, la HDS y los procedimientos de emergencia antes de manejar el producto.

Disposiciones especiales IB3, T7, TP1, TP28

Excepciones de embalaje 154

Embalaje no a granel 203

Embalaje a granel 241

IATA

UN number UN1760

UN proper shipping name Corrosive liquids, n.o.s.

Transport hazard class(es)

Class 8

Subsidiary risk -

Label(s) 8

Packing group III

Packing exceptions: 2.7.2.1

Environmental hazards Yes

Special precautions for user Read safety instructions, SDS and emergency procedures before handling.

IMDG

UN number UN1760

UN proper shipping name Corrosive liquids, n.o.s.

Transport hazard class(es)

Class 8

Subsidiary risk -

Label(s) 8

Packing group III

Special provisions: 223, 274

Packaging exceptions: 3.4.1

Environmental hazards

Marine pollutant Yes

EmS F-A, S-B

Special precautions for user Read safety instructions, SDS and emergency procedures before handling.

Transporte a granel con arreglo al anexo II de MARPOL 73/789 y al Código IBC10 Esta sustancia/mezcla no está destinada a transporte a granel.

15. Información reguladora

Reglamentos federales de EE.UU. Este producto es calificado como "químicamente peligroso" según el Estándar de Comunicación de Riesgos de la OSHA Hazard Communication Standard, 29 CFR 1910.1200. Todos sus compuestos están en la Lista de inventario de la EPA TSCA de los EE.UU.

TSCA Section 12(b) Export Notification (40 CFR 707, Subapartado D) (Notificación de exportación)

No regulado.

OSHA Sustancias específicas reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)

No se encuentra en el listado.

Lista de sustancias peligrosas de CERCLA (40 CFR 302.4)

Compuesto de Butanol (CAS Propietario) Listado

Ley de Enmiendas y Reautorizaciones Superiores (Superfund) de 1986 (SARA)

Categorías de peligro Peligro inmediato - Si
 Peligro Retrasado: - Si
 Riesgo de Ignición - No
 Peligro de Presión: - No
 Riesgo de Reactividad - No

SARA 302 Sustancia extremadamente peligrosa

No se encuentra en el listado.

SARA 311/312 Sustancias químicas peligrosas No

SARA 313 (Reporte TRI, acerca del Inventario de liberación de sustancias tóxicas)

Nombre químico	Número CAS	% en peso
Compuesto de Butanol	Propietario	<10

Otras disposiciones federales**Ley de Aire Limpio (CAA), sección 112, lista de contaminantes peligrosos del aire (CPA)**

No regulado.

Clean Air Act (CAA) Section 112(r) Accidental Release Prevention (40 CFR 68.130) (Ley de aire limpio, Prevención de liberación accidental)

No regulado.

Ley de Agua Potable Segura (SDWA, siglas en inglés) No regulado.**Regulaciones de un estado de EUA****Derecho a la información de Massachusetts – Lista de sustancias**

Compuesto de Amino Piperazina (CAS Propietario)

Compuesto de Butanol (CAS Propietario)

Ley del derecho a la información de los trabajadores y la comunidad de Nueva Jersey, EUA

Compuesto de Amino Piperazina (CAS Propietario)

Compuesto de Butanol (CAS Propietario)

US. Ley del Derecho a la Información de los Trabajadores y la Comunidad de Pennsylvania

Compuesto de Amino Piperazina (CAS Propietario)

Compuesto de Butanol (CAS Propietario)

Derecho a la información de Rhode Island, EUA

Compuesto de Butanol (CAS Propietario)

Proposición 65 del Estado de California, EUA**Proposición 65 de California, EUA – Carcinógenos y toxicidad reproductiva (CRT): Sustancia listada**

No se encuentra en el listado.

Inventarios internacionales

País(es) o región	Nombre del inventario	Listado (si/no)*
Australia	Inventario de Sustancias Químicas de Australia (AICS)	Si
Canadá	Lista de Sustancias Nacionales (DSL)	Si
Canadá	Lista de Sustancias No Nacionales (NDSL)	No
China	Inventario de sustancias químicas existentes en China (Inventory of Existing Chemical Substances in China)	Si
Europa	Inventario europeo de sustancias químicas comerciales (EINECS)	No
Europa	Lista europea de sustancias químicas notificadas (ELINCS)	No
Japón	Inventario de sustancias químicas nuevas y existentes (Inventory of Existing and New Chemical Substances, ENCS)	Si
Corea	Lista de sustancias químicas existentes (Existing Chemicals List, ECL)	Si
Nueva Zelanda	Inventario de Nueva Zelanda	Si
Filipinas	Inventario de Sustancias Químicas de Filipinas (PICCS)	Si
Estados Unidos y Puerto Rico	Inventario de la Ley del Control de Sustancias Tóxicas (en inglés, TSCA)	Si

*Un "Sí" indica que este producto cumple con los requisitos de inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s).

Un "No" indica que uno o más componentes del producto no están listados o están exentos de los requisitos del inventario administrado por el(los) país(es) responsable(s).

16. Otras informaciones, incluida información sobre la fecha de preparación o última revisión de la HDS**La fecha de emisión** 21-julio-2014**La fecha de revisión** -**Versión #** 01

categoría HMIS®

Salud: 3*
Inflamabilidad: 0
Factor de riesgo físico: 0

**Cláusula de exención de
responsabilidad**

La información de esta hoja se ha redactado basándose en el estado actual de conocimiento y experiencia disponible.